



**az Əlavə espresso qaynadan dəmir tor** - Yalnız diametri 12 sm - dən kiçik bişirmə qazanlarının ən kiçik forsunkanın üzərində istifadəsi üçün nəzərdə tutulub.

İstismar təlimatı və ya müştəri xidməti, həmin aksesuar hissəsinin cihazınız üçün nəzərdə tutulub-tutulmadığı barədə məlumat verir.

İstehsalçı həmin aksesuar hissəsinin istifadə edilməməsinə, yaxud da təyinatına uyğun olmayan istifadəsinə görə heç bir məsuliyyət daşımır.

**bg Допълнителна решетка за кафеварка** - Само за употреба върху най-малкия газов котлон за готварски съдове с диаметър от под 12 см.

Ръководството за употреба или службата за обслужване на клиенти могат да дадат информация за това, дали този аксесоар е подходящ за Вашия уред. Производителят не поема отговорност при неизползване или неправилно използване на този аксесоар.

**cs Přídavná mřížka pro moka konvičku** - Vhodná pouze pro použití na nejmenším hořáku pro nádoby o průměru menším než 12 cm.

Návod k použití nebo zákaznický servis vám poskytne informaci, zda je toto příslušenství vhodné pro váš spotřebič. Výrobce neodpovídá odpovědnost v případě nepoužití nebo nesprávného použití tohoto příslušenství.

**da Ekstra rist til espresso-kande** - Kun til brug på det mindste blus til gryder/pander osv. med en diameter på under 12 cm.

Brugsvejledningen eller kundeservice oplyser, om dette tilbehør er egnet til brug med det aktuelle apparat. Producenten hæfter ikke ved manglende eller forkert anvendelse af dette tilbehør.

**de Zusatzrost Espresso-Kocher** - Nur für den Gebrauch auf dem kleinsten Brenner für Kochgefäße mit einem Durchmesser von weniger als 12 cm geeignet.

Die Gebrauchsanleitung oder der Kundendienst geben Auskunft darüber, ob dieses Zubehörteil für Ihr Gerät geeignet ist. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei Nichtverwendung oder unsachgemäßer Verwendung dieses Zubehörteils.

**el Πρόσθετη σχάρα για μπρίκι εσπρέσσο** - Κατάλληλο μόνο για τη χρήση στον μικρότερο καυστήρα για μαγειρικά σκεύη με μια διάμετρο μικρότερη από 12 cm.

Οι οδηγίες λειτουργίας ή η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών σας πληροφορούν, εάν αυτό το εξάρτημα είναι κατάλληλο για τη συσκευή σας.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη χρήσης ή λάθους χρήσης αυτού του εξαρτήματος.

**en Additional espresso maker grid** - Only suitable for use on the smallest burner for cookware with a diameter of less than 12 cm.

The user manual or the after-sales service can provide information about whether this accessory is suitable for your appliance.

The manufacturer accepts no responsibility if this accessory is not used or if it is not used properly.

**es Parrilla supletoria cafetera** - Para utilizar exclusivamente en el quemador de menor potencia con recipientes de diámetro inferior a 12 cm.

Para comprobar si este accesorio es compatible con su aparato, consulte las instrucciones de uso del aparato o contacte con el Servicio de Asistencia Técnica.

El fabricante no asume responsabilidad si no se utiliza o se utiliza incorrectamente este accesorio.

**et Espresso-kannu lisarest** - Kasutamiseks väikseimal põletil keedunõudega, mille läbimõõt on väiksem kui 12 cm.

Kasutusjuhendist või müügiesindusest saate teada, kas see tarvik teie seadme jaoks sobib.

Tootja ei vastuta juhusl, kui seda tarvikut ei saa kasutada või kui seda kasutatakse asjatundmatult.

**fi Espressoannun lisäritilä** - Sopii käytettäväksi vain pienimmällä polttimella ja keittoastioilla, joiden halkaisija on alle 12 cm.

Käyttöohjeesta tai huoltopalvelusta saat tietoa siitä, soveltuuko tämä varuste laitteeseesi.

Valmistaja ei vastaa tämän varusteen käyttämättä jättämisestä tai epäasianmukaisesta käytöstä.

**fr Grille supplémentaire pour cafetière Espresso**

Uniquement appropriée pour l'utilisation sur le plus petit brûleur pour des récipients de cuisson avec un diamètre inférieur à 12 cm.

La notice d'utilisation ou le service après-vente vous indiquera si cet accessoire est adapté à votre appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-utilisation ou d'utilisation incorrecte de cet accessoire.

**hr Dodatna nosiva rešetka za kuhalo za kavu** - Prikladna samo za korištenje na najmanjem plameniku. Koristite posude za kuhanje promjera manjeg od 12 cm.

U uputama za uporabu ili kod servise službe možete dobiti informacije je li ovaj dodatak prikladan za vaš uređaj.

Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nekoristenja ili nenamjenske uporabe ovog dodatka.

**hu Kiegészítő feltét kávéfőzőhöz** - Csak a legkisebb égőfejen, 12 cm-nél kisebb átmérőjű edényekhez használható.

A használati útmutatóból vagy a vévőszolgálatlól kaphat információt arra vonatkozóan, hogy ez a kiegészítő használható-e az Ön készülékével.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék használatának mellőzéséből vagy helytelen használatából eredő károkért.

**id Kisi tambahan untuk alat pembuat espresso** - Hanya cocok untuk digunakan pada burner berukuran paling kecil untuk alat masak dengan diameter kurang dari 12 cm.

Panduan pengoperasian atau layanan purnajual dapat memberikan informasi apakah aksesori ini sesuai untuk peralatan Anda.

Produsen tidak bertanggung jawab apabila aksesori ini tidak digunakan atau jika aksesori tidak digunakan dengan tepat.

**it Griglia supplementare per moka** - Adatta esclusivamente per l'impiego sul bruciatore più piccolo, per stoviglie con un diametro inferiore a 12 cm.

Le istruzioni per l'uso o il servizio di assistenza cliente vi indica se l'accessorio è idoneo per il vostro apparecchio oppure no.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso del mancato utilizzo o dell'utilizzo non conforme di questo accessorio.

**ka დამატებითი გისოსი ესპრესო-მადლარა** - მხოლოდ ყველაზე პატარა სანთურაზე გამოსაყენებელი ჭურჭელი დამატებითი მაქსიმუმ 12 სმ.

თქვენ შეგიძლიათ დააზუსტოთ, ერგება თუ არა ეს თქვენს მოწყობილობას, ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოში ან მომსახურების ცენტრში.

მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ზარალისთვის, რომელიც წარმოქმნილია აღნიშნული აქსესუარის ვადაგასულობით ან არასათანადო გამოყენებით.

**kk Эспрессо қайнатқышының қосымша торшасы** - Ыдыстың түбінің диаметрі 12 см-ден аспайтын ең шағын конфоркада ғана пайдалануға арналған.

Құрылғыны пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қарап немесе қызмет көрсету орталығына хабарласып, бұл жабдықтың сіздің құрылғыңызға сай келетіндігін нақтылап алсаңыз болады.

Берілген жабдықтың дұрыс пайдаланылмауы немесе тұрып қалуы нәтижесінде тигізілген зиянға өндіруші жауап бермейді.

**lt Papildomas grotelės espresso kavinukui** - Tinka dėti tik ant mažiausio degiklio, skirto maisto ruošimo indams, kurių dugno skersmuo mažesnis nei 12 cm.

Ar priedas pritaikytas Jūsų prietaisui, patikrinkite naudojimo instrukcijoje arba kreipkitės informacijos į klientų aptarnavimo tarnybą.

Gamintojas nepriima atsakomybės už šio priedo nenaudojimą ir netinkamą naudojimą.

**lv Espresso gatavošanas papildrežģis** - Piemērots lietošanai tikai uz vismazākā degļa, izmantojot gatavošanas traukus, kuru diametrs nepārsniedz 12 cm.



Informāciju par šī piederuma piemērotību jūsu ierīcei var iegūt lietošanas instrukcijā vai klientu apkalpošanas centrā. Ražotājs neuzņemas atbildību par šī piederuma nelietošanu vai nepareizu lietošanu.

**mk Додателна решетка за еспресо машина** - Прикладен само за употреба на најмалиот пламеник за садови за готвење со дијаметар помал од 12 cm.



Упатството за употреба или сервисната служба даваат информации за тоа дали овој додаток е соодветен за вашиот уред.

Производителот не презема никаква одговорност за неупотреба или неправилно користење на овој додаток.

**nl Extra rooster espressokoker** - Alleen voor het gebruik op de kleinste brander voor kookgerei met een diameter van minder dan 12 cm geschikt.



De gebruiksaanwijzing of de servicedienst geven informatie of dit accessoire voor uw apparaat geschikt is.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld bij niet-gebruik of ondeskundig gebruik van dit accessoire.

**no Rist til espressokoker** - Egner seg kun til bruk på det minste blusset og for kokekar med en diameter på under 12 cm.



Bruksanvisningen eller kundeservice gir informasjon om hvorvidt dette tilbehøret egner seg til apparatet ditt.

Produsenten tar ikke på seg ansvaret dersom dette tilbehøret ikke brukes eller dersom det brukes feil.

**pl Dodatkowy ruszt pod kawiarke** - Do użytku wyłącznie na najmniejszym palniku do naczyni do gotowania o średnicy mniejszej niż 12 cm.



Informacje o tym, czy ten element wyposażenia jest odpowiedni do Twojego urządzenia, znajdują się w instrukcji obsługi lub można je uzyskać w serwisie.

Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieużywania lub nieodpowiedniego używania tego elementu wyposażenia.

**pt Grelha adicional para cafeteira de café** - Apenas para ser usada no queimador mais pequeno, para recipientes com diâmetro inferior a 12 cm.



Pode obter informações sobre a adequação deste acessório para o seu aparelho nas instruções de utilização ou junto da Assistência técnica.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela não utilização ou utilização inadequada deste acessório.

**ro Suport suplimentar pentru espressor moka** - Adecvat numai pentru utilizare pe arzătorul cel mai mic pentru vase de gătit cu diametrul mai mic de 12 cm.



Instrucțiunile de utilizare sau unitatea service abilitată informă informații privind accesoriile adecvate pentru acest aparat.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere în cazul neutilizării sau utilizării necorespunzătoare a acestor accesorii.

**ru Дополнительная решётка для кофеварки** - Только для использования на самой маленькой горелке посуды с диаметром дна не более 12 см.



Вы можете уточнить, подходит ли эта принадлежность к вашему прибору, в руководстве по эксплуатации или в сервисной службе.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате простой или ненадлежащего использования данной принадлежности.

**sk Prídavný rošt na moka kanvičku** - Vhodný len na použitie v kombinácii s najmenším horákom na nádoby s priemerom menším ako 12 cm.



Informáciu o tom, či je toto príslušenstvo vhodné pre váš spotrebič, nájdete v návode na používanie alebo vám ju poskytne zákaznický servis.

Výrobca nepreberá záruku v prípade, že toto príslušenstvo nepoužijete alebo ho použijete nevhodne.

**sl Dodatkna rešetka za kuhalnik za espresso** - Primerna samo za uporabo na najmanjšem gorilniku za posode s premerom manj kot 12 cm.



Informacije o tem, ali je ta pribor primeren za vaš aparat, poiščite v navodilih za uporabo ali na pooblaščenem servisu. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za neuporabo ali nepravilno uporabo tega pribora.

**sq Skarë ekstra për makinën e kafesë** - Për përdorim vetëm në vatrën më të vogël me gaz dhe e përshtatshme për enë zierjeje me diametër më të vogël se 12 cm.



Manuali i përdorimit ose shërbimi i klientit ju jep informacion nëse ky aksesori është i përshtatshëm për pajisjen tuaj. Prodhuesi nuk merr përsipër asnjë përgjegjësi në rast mospërdorimi apo përdorimi të gabuar të këtij aksesori.

**sr Dodatna rešetka za kuvalo za espresso** - Pogodno samo za upotrebu na najmanjem gorioniku za sudove za kuvanje koji imaju prečnik manji od 12 cm.



Uputstvo za upotrebu ili korisnički servis pružaju informaciju o tome da li je ovaj deo pribora pogodan za vaš uređaj.

Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nekorisćenja ili nepravilnog korišćenja ovog dela pribora.

**sv Galler för mockabryggare** - Avsett för användning på minsta brännaren för botten-Ø < 12 cm.



Bruksanvisningen eller service ger dig info om tillbehöret är avsett för enheten.

Tillverkaren tar inget ansvar för om du inte använder tillbehöret eller använder det fel.

**tr Manuel Espresso makinesi ek ızgarası** - Sadece, çapı 12 cm'den küçük pişirme kapları için olan en küçük brülörde kullanım için uygundur.



Kullanım kılavuzu veya müşteri hizmetleri, bu aksesuar parçasının cihazınıza uygun olup olmadığına dair bilgi verebilir.

Üretici, bu aksesuar parçasının kullanılmaması veya amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda sorumluluk kabul etmez.

**uk Додаткова решітка для готування еспресо** - Лише для використання на найменшій конфорці для посуду діаметром менше 12 см.



Дізнатися, чи підходить це приладдя для вашого приладу, можна в інструкції з експлуатації або у сервісній службі.

Виробник не несе відповідальності за невикористання або неналежне використання цього приладдя.

**zh 附加意式咖啡壺架** - 仅适用于在最小燃烧器上使用直径小于 12 cm 的烹饪容器的情况。



有关本附件是否适合电器的相关信息，请参见用户手册或咨询售后服务中心。

如本附件未使用或使用不当，制造商不承担任何责任。

**zh-hk 可選用的濃縮咖啡壺架** - 只適合使用於最小的燃燒器搭配直徑小於12厘米的烹調用具。



使用手冊或售後服務可以提供此配件是否適用於產品的資訊。若應使用而未使用或未以適當方式使用此配件，製造商不承擔任何責任。

**zh-tw 可選用的濃縮咖啡壺架** - 僅適用於最小爐頭搭配直徑小於12公分的烹調器皿。



使用手冊或售後服務可以提供此配件是否適用於產品的資訊。若應使用而未使用或未以適當方式使用此配件，製造商不負責任。

**ar الشبكة السلكية الإضافية لغلابة القهوة** - مناسبة فقط للاستخدام على أصغر شعلة لأواني طهي ذات قطر يقل عن 12 سم.

يتوفر في دليل الاستعمال أو لدى خدمة العملاء المعلومات اللازمة لمعرفة مدى ملاءمة هذا الملحق لجهازك.

لا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية في حالة عدم استخدام هذا الملحق أو استخدامه على نحو غير صحيح.

**he רשת נוספת להכנת אספרסו** - מתאים לשימוש רק על המבער הקטן ביותר עם כלי בישול בעל קוטר הקטן מ-12 ס"מ.

המדריך למשתמש או מרכז שירות הלקוחות יכולים לספק מידע לגבי התאמתו של אביזר זה למכשיר שלכם.

היצרן והיבואן אינם נושאים באחריות במקרה שאביזר זה אינו נמצא בשימוש או אם השימוש בו אינו כהלכה.